

Қостанай қ. №724 «28» 02 2023 ж г. Қостанай № ___ «__» _____ 2023 г.

«Қостанай облысы әкімдігінің қаржы басқармасы» ММ басшысының 2020 жылғы 20 желтоқсандағы № 138/1 бұйрығы негізінде әрекет ететін бұдан әрі «1-Тарап» деп аталатын «Қостанай облысы әкімдігінің қаржы басқармасы» ММ атынан басшының орынбасары Л.Б. Рахметова бір тараптан және Қостанай облысы әкімдігінің 2020 жылғы 3 ақпан № 45 қаулысымен бекітілген Жарғы негізінде әрекет ететін бұдан әрі «2-Тарап» деп аталатын Қостанай облысы әкімдігі ветеринария басқармасының «Қарасу ауданының ветеринариялық станциясы» КМК атынан басшының Е.Е. Уразбаев екінші тараптан, «Тараптар» деп бірлесіп аталған, Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің және «Мемлекеттік мүлік туралы» Қазақстан Республикасының 2011 жылғы «1» наурыздағы Заңы, сондай-ақ «Облыстық коммуналдық заңды тұлғалардың баланстарындағы үй-жайларды мемлекеттік заңды тұлғаларға беру мәселелері туралы» Қостанай облысы әкімдігінің 2011 жылғы «8» желтоқсандағы № 525 қаулысы негізінде осы Коммуналдық мүлікті өтеусіз пайдалану шартын (бұдан әрі – Шарт) жасасты.

ГУ «Управление финансов акимата Костанайской области», именуемое в дальнейшем «Сторона 1», в лице заместителя руководителя Рахметовой Л.Б., действующей на основании Приказа руководителя ГУ «Управление финансов акимата Костанайской области» от 20 декабря 2020 года № 138/1 с одной стороны, и КГП «Ветеринарная станция Карасуского района» Управления ветеринарии акимата Костанайской области, именуемое в дальнейшем «Сторона 2», в лице руководителя Уразбаева Е.Е. действующего на основании Устава, утвержденного постановлением акимата Костанайской области от 3 февраля 2020 года № 45, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», на основании Гражданского кодекса Республики Казахстан и Закона Республики Казахстан от 1 марта 2011 года «О государственном имуществе», а также постановления акимата Костанайской области от 8 декабря 2011 года № 525 «О вопросах предоставления государственным юридическим лицам помещений, находящихся на балансах областных коммунальных юридических лиц» заключили настоящий Договор безвозмездного пользования коммунальным имуществом (далее - Договор).

1. Шарттың мәні.

1. 1-Тарап 2-Тарапқа Ильич ауылдық округының ветеринариялық пункті үшін бұдан әрі «Баланс ұстаушы» деп аталатын Қостанай облысы әкімдігі білім басқармасының «Қарасу ауданы білім бөлімі» ММ балансындағы бұдан әрі «Мүлік» деп аталатын Қостанай облысы, Қарасу ауданы., Ильич ауылдық округі, Новоселов ауылы, Трудовая көшесі, 1-үй, Қостанай облысы әкімдігі білім басқармасының «Қарасу ауданы білім бөлімінің Новоселов негізгі орта мектебі» КММ ғимараты мекен-жайы бойынша жалпы алаңы 31,8 шаршы метр өтеусіз уақытша пайдалануға береді, ал 2-Тарап Мүлікті қалыпты тозуын ескере отырып, оны алғандағы жағдайда немесе Шартта негізделген жағдайда қайтаруға міндетті.

2. Тараптардың құқықтары мен міндеттері.

2. 1-Тарап міндетті:

1) Шартқа қол қойылған сәтінен бастап 15 күн ішінде, Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын, қабылдау-табыстау актісіне сәйкес Мүлікті Баланс ұстаушыға Шарттың талаптарына тиесілі жағдайда беруді және 2-Тарапқа мүлікке қатысты барлық бұйымдар мен құжаттарды қоса бере отырып оны тағайындауды тапсыруға;

2) 2-Тарапты осы Мүлікке үшінші тұлғаның барлық құқықтары туралы ескертуге;

3) 2-Тарапқа Шарттың барлық қолданылу мерзімі ішінде Мүлікті пайдалануға кедергі жасамауға;

4) Шарттың талаптары өзгерген жағдайда 2-Тарапты ол туралы хабар етуге.

3. 1-Тараптың құқығы бар:

1) тапсырылған Мүліктің ахуалын және мақсатты пайдалануын, сондай-ақ 2-Тараппен шарт талаптарының

1. Предмет договора.

1. Сторона 1 передает Стороне 2 в безвозмездное временное пользование помещение общей площадью 31,8 кв.м., расположенное по адресу: Костанайская область, Карасуский район, Ильичевский сельский округ, село Новоселовка, улица Трудовая, 1 в здании КГУ «Новоселовская основная средняя школа отдела образования Карасуского района» Управления образования акимата Костанайской области, именуемое в дальнейшем «Имущество», находящегося на балансе ГУ «Отдел образования Карасуского района» Управления образования акимата Костанайской области, именуемое в дальнейшем «Балансодержатель», для размещения ветеринарного пункта Ильичевского сельского округа, а Сторона 2 обязуется вернуть Имущество в том состоянии, в каком она его получила, с учетом нормального износа, или в состоянии, обусловленном Договором.

2. Права и обязанности сторон.

2. Сторона 1 обязуется:

1) поручить Балансодержателю предоставить Имущество в состоянии, соответствующем условиям Договора, и назначению имущества, со всеми относящимися к нему принадлежностями и документами Стороне 2, согласно акту приема – передачи, являющемуся неотъемлемой частью Договора, в течение 15 дней с момента подписания Договора;

2) предупредить Сторону 2 о всех правах третьих лиц на это Имущество;

3) не создавать Стороне 2 препятствий в пользовании Имуществом в течение всего срока действия Договора;

4) в случае изменения условий Договора уведомить об этом Сторону 2.

3. Сторона 1 имеет право:

1) проверять состояние и целевое использование переданного Имущества, а также выполнение Стороной : договорных обязательств, но не чаще чем один раз в квартал;

пайдалануын, сондай-ақ 2-Тараппен шарт талаптарының орындалуын тоқсанда бір рет тексеруге;

2) 2-Тарап Шарттың 5-тармағында көрсетілген міндеттемелерді бұзған жағдайда Шартты мерзімінен бұрын бұзуды талап етуге;

3) Баланс ұстаушымен келісім бойынша 2-Тарапқа Мүлікті жақсартуға жазбаша рұқсат беруге;

4) Қазақстан Республикасының азаматтық заңнамасына және Шартқа сәйкес өзге де құқықтарды жүзеге асыруға.

4. 2-Тарап міндетті:

1) Мүлікті Баланс ұстаушыдан қабылдау-тапсыру актісі бойынша алуға;

2) Мүлікті тағайындау бойынша пайдалануға;

3) пайдалануға тапсырылған Мүліктің сақталуын қамтамасыз етуге;

4) орта және ағымдағы жөндеудің жүзеге асырылуын қоса Мүліктің техникалық жарамды ахуалда ұстауға және оны ұстау бойынша барлық шығындарды атқаруға және қызмет ұсынушылармен тиісті шарттар жасасуға немесе егер ол орталықтандырылған төлемдер үшін оларды шоғырландырса, төлемдерді Баланс ұстаушының есебіне аударуға;

5) Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 610-бабына сәйкес кездейсоқ апаты мен кездейсоқ бұзылу қаупін алып жүруге;

6) Шарт бойынша өзінің құқықтыры мен міндеттерін беруге жол бермеуге, сондай-ақ бұл құқықтарды кепілге бермеуге және оларды шаруашылық серіктестіктердің, акционерлік қоғамдардың жарғылық капиталына салым немесе өндірістік кооперативке жарна ретінде енгізбеуге;

7) Мүлікті үшінші тұлғаларға қосалқы жалгерлікке және сенімгерлікпен басқаруға бермеуге;

8) 1-Тарап, санитарлық қадағалау қызметінің және Мүлікті пайдалану тәртібіне қатысты заңнаманың және өзге де нормалардың сақталуын бақылайтын басқа мемлекеттік органдардың өкілдерін объектіге тексеру жүргізу үшін бөгетсіз жіберуге;

9) Мүлікті 2-Тараптың кінәсі бойынша пайдалану үшін жарамсыз жағдайға келтірген кезде өз қаражаты есебінен қалпына келтіру жұмыстарды жүзеге асыруға;

10) Шарттың қолданылу мерзімі аяқталғанда немесе оны мерзімінен бұрын бұзған жағдайда объектіні Баланс ұстаушыға қандай жағдайда алды сондай жағдайда, қалыпты тозуын есепке ала отырып, сондай-ақ қарыздардан бос қабылдау-тапсыру актісі бойынша қайтаруға.

5. 2-тарап құқығы бар:

1) Шартпен ескертілген талаптарда өтеусіз пайдалануға берілген Мүлікті иеленуге және пайдалануға;

2) өз бетінше шаруашылық қызметті жоспарлауға және жүргізуге;

3) Баланс ұстаушы Мүлікті уақытында бермеген немесе 1-Тараптың кінәсі бойынша Мүлікті пайдалану мүмкіндігі болмаған жағдайда Шартты тиісті мерзімге ұзартуды талап етуге;

4) 1-Тарапқа Шарттың мерзімін ұзарту, оған өзгерістер және/немесе толықтырулар енгізу, оны бұзу туралы ұсыныстар енгізуге;

5) егер Мүлікті тағайындалуы бойынша пайдаланылмайтын болса құжаттардың ұсынылуын талап етуге, немесе Шартты бұзуға;

6) Қазақстан Республикасының азаматтық заңнамасына және Шартқа сәйкес өзге де құқықтарды жүзеге асыруға.

договорных обязательств, но не чаще чем один раз в квартал;

2) требовать досрочного расторжения Договора в случае нарушения Стороной 2 обязательств, указанных в пункте 5 Договора;

3) по согласованию с Балансодержателем дать письменное разрешение Стороне 2 на улучшение Имушества;

4) осуществлять иные права в соответствии с гражданским законодательством Республики Казахстан и Договором.

4. Сторона 2 обязуется:

1) получить Имушество от Балансодержателя по акту приема-передачи;

2) использовать Имушество по назначению;

3) обеспечить сохранность переданного в пользование Имушества;

4) содержать Имушество в технически исправном состоянии, включая осуществление, среднего и текущего ремонта и нести все расходы по его содержанию. Заключать с услугодателями соответствующие договоры или перечислять платежи на счет Балансодержателя, если он аккумулирует их для централизованных проплат;

5) нести риск случайной гибели или случайного повреждения, полученного в соответствии со статьей 610 Гражданского кодекса Республики Казахстан;

6) не допускать передачи своих прав и обязанностей по Договору, а также не отдавать эти права в залог и не вносить их в качестве вклада в уставный капитал хозяйственных товариществ, акционерных обществ или взноса в производственный кооператив;

7) не сдавать в субаренду или доверительное управление Имушество третьим лицам;

8) беспрепятственно допускать представителей Стороны 1, служб санитарного надзора и других государственных органов, контролирующих соблюдение законодательства и иных норм, касающихся порядка использования и эксплуатации Имушества, на объект для проведения проверок;

9) в случае приведения Имушества в состояние, непригодное для использования по вине Стороны 2, осуществить восстановительные работы за счет собственных средств;

10) по окончании срока действия Договора или в случае его досрочного расторжения возвратить Имушество Балансодержателю по акту приема-передачи в том состоянии, в каком его получила, с учетом нормального износа, а также свободным от долгов.

5. Сторона 2 имеет право:

1) владеть и пользоваться переданным в безвозмездное пользование Имушеством на условиях, оговоренных Договором;

2) самостоятельно планировать и вести хозяйственную деятельность;

3) требовать продления Договора на соответствующий срок, в случае несвоевременной передачи Имушества Балансодержателем или невозможности использования Имушества по вине Стороны 1;

4) вносить предложения Стороне 1 о пролонгации, внесении изменений и/или дополнений, расторжении Договора;

5) потребовать предоставления документов, если Имушество без них не может быть использовано по назначению, либо расторжения Договора;

6) осуществлять иные права в соответствии с гражданским законодательством Республики Казахстан и

Договором.

3. Тараптардың жауапкершілігі

6. Шартта және ҚР Азаматтық заңнамасында қарастырылған Шарттың талаптарын орындамау немесе тиісті орындамау кезінде тараптар жауапкершілікке тартылады.

7. Әр тарап екінші тарапқа тигізген зиян үшін толық материалдық жауапкершілікке тартылады.

4. Ерекше шарттар

8. Шарт «Қостанай облысы әкімдігінің қаржы басқармасы» мемлекеттік мекемесінде тіркеледі.

9. Шарт тараптар қол қойған сәттен бастап күшіне

5. Мерзімінен бұрын шартты бұзу негіздемесі мен талаптары

10. Шарт Тараптардың келісімі бойынша бұзылуы мүмкін.

11. Шарт мерзімінен бұрын мына жағдайларда бұзылады:

- 1) Тараптардың бірін заңды тұлға ретінде таратқан;
- 2) Тараптардың бірі осы Шарттың талаптарын бұзған;
- 3) 2-Тарап Мүлікті мақсатты пайдаланбаған;
- 4) заң актілермен және шартпен көзделген жағдайларда Тараптардың бірінің талабы бойынша;
- 5) Қазақстан Республикасының заңнамасымен немесе Шартпен көзделген өзге де жағдайларда.

12. Шарт тараптардың қайсысымен болса да мерзімінен бұрын бұзылуы тиіс ол туралы екінші тарапты және Баланс ұстаушыны жазбаша ескерткеннен соң.

6. Баланс ұстаушы міндетті

13. Баланс ұстаушы 1-тармақта «Келісімнің мәні», көрсетілген үй-жайлардың өрт қауіпсіздігін қамтамасыз етуге жауапты.

7. Форс-мажор

14. Тараптар (форс-мажор) еңсерілмейтін күштің жағдайларымен шақырылған мұндай орындамау және тиісті түрде орындамау Шарт бойынша қандай да бір міндеттерді орындамағаны немесе тиісті түрде орындамағаны үшін жауапкершілікке тартылады.

15. Еңсерілмейтін күштің жағдайларына Шарт бойынша Тараптармен міндеттемелерді орындауға тікелей әсер еткен мысалы: әскери іс-қимылдар, зілзала апаттары сияқты төтенше және осы жағдайларда күтпеген жағдайлар жатады. Келтірілген тізбе толық болып табылмайды.

8. Басқа шарттар

16. Шартта реттелмеген барлық даулар заңда белгіленген тәртіпте шешіледі.

17. Шартқа енгізілетін өзгерістер және/немесе

3. Ответственность сторон

6. За неисполнение или ненадлежащее исполнение условий Договора Стороны несут ответственность, предусмотренную Договором и гражданским законодательством РК.

7. Каждая из Сторон несет полную материальную ответственность за ущерб, нанесенный второй стороне.

4. Особые условия

8. Договор регистрируется в государственном учреждении «Управление финансов акимата Костанайской области».

9. Договор вступает в силу с момента подписания сторонами

5. Основания и условия досрочного расторжения Договора

10. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

11. Договор досрочно расторгается в случаях:

- 1) ликвидации одной из Сторон как юридического лица;
- 2) нарушения одной из Сторон условий настоящего Договора;
- 3) использования Имущества Стороной 2 не по назначению;
- 4) по требованию одной из Сторон в случаях, предусмотренных законодательными актами или Договором;
- 5) иных случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан или Договором.

12. Договор может быть досрочно расторгнут любой из сторон после письменного уведомления об этом второй стороны и Балансодержателя.

6. Балансодержатель обязан

13. Балансодержатель несет ответственность за обеспечение пожарной безопасности помещения, указанного в п.1. «Предмет договора» настоящего договора.

7. Форс-мажор

14. Стороны не будут нести ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение каких-либо обязательств по Договору, если такое неисполнение или ненадлежащее исполнение вызваны обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажор).

15. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся чрезвычайные и непредвиденные при данных условиях обстоятельства, как, например: военные конфликты, стихийные бедствия, которые непосредственно повлияли на выполнение Сторонами обязательств по Договору. Приведенный перечень не является исчерпывающим.

8. Прочие условия

16. Все споры, неурегулированные Договором, разрешаются в установленном законодательством порядке.

17. Изменения и/или дополнения к Договору вступают

толықтырулар оған Тараптар қол қойғаннан кейін күшіне енеді және Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.

18. Шарт бірдей заңды күші бар мемлекеттік және орыс тілдерінде үш данада жасалған, бір данасы -1-Тарапқа, екінші данасы – 2-Тарапқа, үшінші данасы – Баланс ұстаушыға.

9. Шарттың қолданылуы

19. Шарттың қолданылу мерзімі 2023 жылғы 4 қаңтардан бастап 2023 жылғы 31 желтоқсанға дейін қоса.

20. Көрсетілген мерзім аяқталғаннан кейін, Шарттың мерзімін ұзартуды қоспағанда, Шарт өзінің қолданылуын тоқтатады. Шарттың қолданылу мерзімін ұзарту, егер Баланс ұстаушы Шартта белгіленген мерзімі өткенге дейін Шарттың қолданылу мерзімін ұзартуда жазбаша бас тартуды ұсынбаса, жергілікті атқарушы органның шешімі негізінде негізгі Шартқа қосымша келісім жасасу жолымен жүзеге асырылады.

10. Тараптардың заңды деректемелері

ЖАЛҒА БЕРУШІ / НАЙМОДАТЕЛЬ:

«Қостанай облысы әкімдігінің қаржы басқармасы» ММ / ГУ «Управление финансов акимата Костанайской области» БСН/БИН 950440000516

Қостанай қаласы, Әл-Фараби даңғылы, 66 / город Костанай, проспект Аль-Фараби, 66 тел. 8 (7142) 54-83-86

Л.Б. Рахметова
(қолы/подпись)
М.О./М.П.



в силу после подписания его Сторонами и являются неотъемлемой частью Договора.

18. Договор составлен на государственном и русском языках в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, один экземпляр – Стороне 1, второй экземпляр – Стороне 2, третий экземпляр - Балансодержателю.

9. Действие Договора.

19. Срок действия договора с 4 января 2023 года по 31 декабря 2023 года.

20. По истечении указанного срока Договор прекращает свое действие, за исключением продления срока Договора. Продление срока действия Договора, осуществляется путем заключения дополнительного соглашения к основному Договору на основании решения местного исполнительного органа, если до истечения установленного Договором срока Балансодержатель не представил письменный отказ в продлении срока действия Договора.

10. Юридические адреса сторон

ЖАЛДАУШЫ / НАНИМАТЕЛЬ:

Қостанай облысы әкімдігі ветеринария басқармасы «Қарасу ауданының ветеринариялық станциясы КМК/ КГП «Ветеринарная станция Карасуского района» Управления ветеринарии акимата Костанайской области БСН / БИН 120340017603

Қостанай облысы, Қарасу ауданы., Қарасу ауылдық округі, Қарасу ауылы, Комсомол көшесі, 2-үй / Костанайская область, Карасуский район, Карасуский сельский округ, село Карасу, улица Комсомольская, 2. Тел. 8 (71452) 2-13-38

(қолы/подпись)
М.П.



«Келісілді» / «Согласовано»

Баланс ұстаушы/Балансодержатель: Қостанай облысы әкімдігі білім басқармасының «Қарасу ауданының білім бөлімі» ММ / ГУ «Отдел образования Карасуского района» Управления образования акимата Костанайской области

Д.Б. Шарипов
М.О./М.П.

